

HÄNGEMATTE MIT GESTELL / HAMMOCK WITH FRAME / HAMAC AVEC SUPPORT

DE AT CH

HÄNGEMATTE MIT GESTELL

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

HAMAC AVEC SUPPORT

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

ZÁVĚSNÁ MATRACE SE STOJANEM

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

PT

CAMA DE REDE COM ARMAÇÃO

Indicações de montagem, utilização e segurança

GB IE

HAMMOCK WITH FRAME

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

HANGMAT MET ONDERSTEL

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

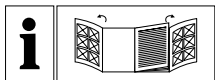
ES

HAMACA CON SOPORTE

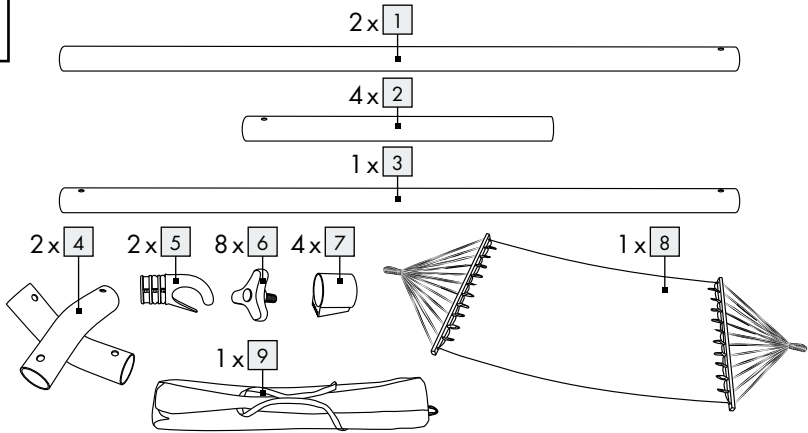
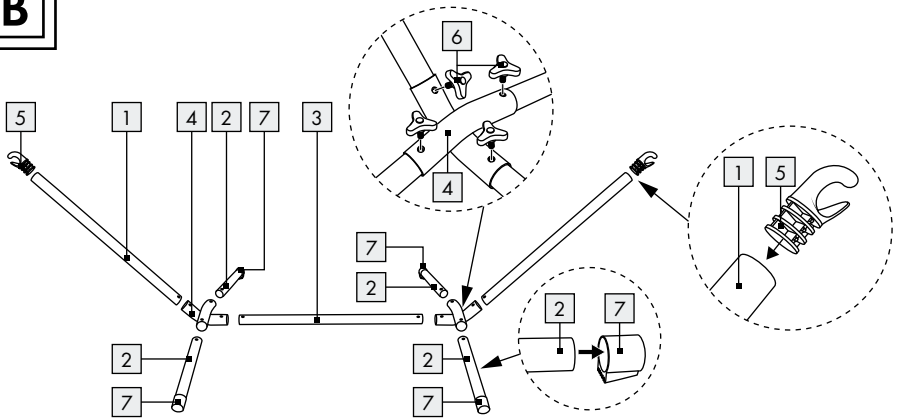
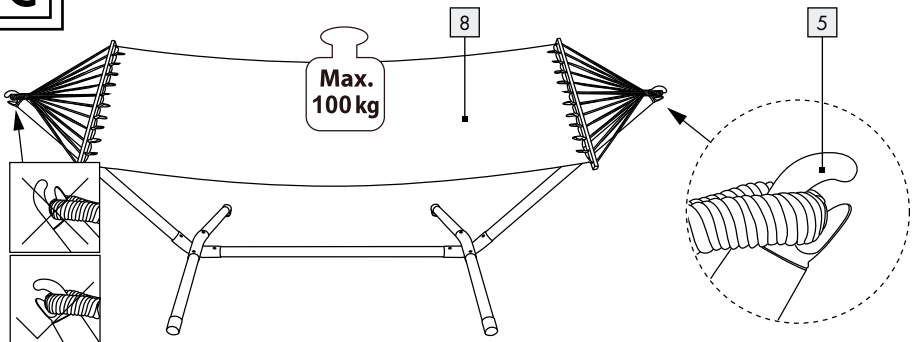
Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IAN 282394

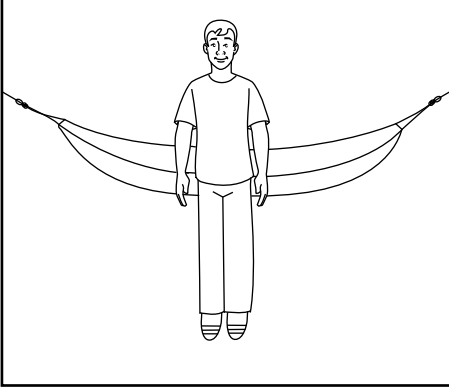
IAN 282399



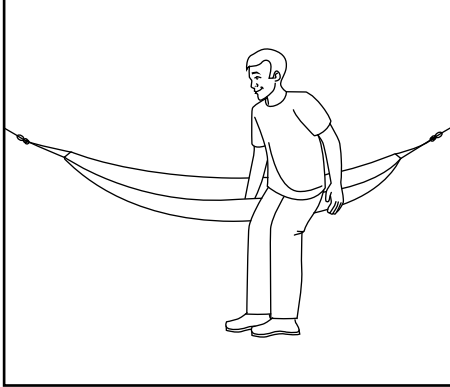
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	8
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	17
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	20
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	23

A**B****C**

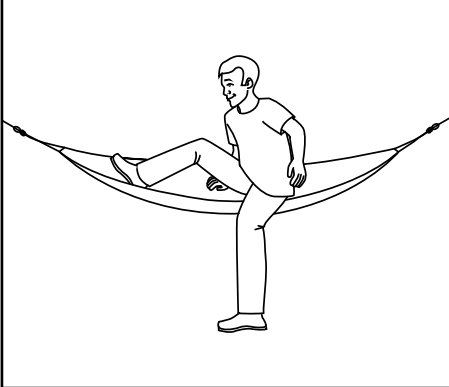
D



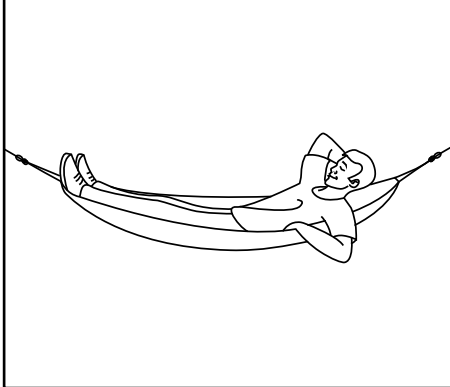
E



F



G



Hängematte mit Gestell

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Hängeliege ist als Liegefläche für Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren geeignet. Sie hält eine Belastung von maximal 100 kg. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 2 x Stangen mit einem Bohrloch
- 2 4 x Stangen mit Füßen
- 3 1 x Stangen mit zwei Bohröchern
- 4 2 x Anschlusskreuz
- 5 2 x Haken
- 6 8 x Flügelschrauben
- 7 4 x Fußkappen
- 8 1 x Hängematte
- 9 1 x Aufbewahrungstasche

● Technische Daten

Max. Belastung: 100 kg
Rahmenmaße: ca. 300 x 120 x 105 cm
(L x W x H)
Liegefläche: ca. 200 x 100 cm (L x W)




Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

- Verwenden Sie die Hängeliege nur mit den in dieser Anleitung beschriebenen Bauteilen und führen Sie sie allein ihrem bestimmungsgemäßen Gebrauch zu.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN. DIESER ARTIKEL IST KEIN SPIELZEUG!

-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch Erstickung. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Beachten Sie die zugelassene Höchstbelastung für eine sichere Anbringung.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie keine harten oder spitzen Gegenstände unter der Hängeliege ab.
- Überprüfen Sie die Hängeliege vor jedem Gebrauch, ob sie korrekt befestigt ist sowie auf Verschleiß und Beschädigungen an den Reibflächen der Seile und an allen Verbindungsstellen. Benutzen Sie Ihre Hängeliege niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- Die Hängeliege darf nicht benutzt werden, wenn der Bezug gerissen ist oder die Aufhängung sonstige Beschädigungen aufweist.
- Lassen Sie sich von einer zweiten Person beim Ein- und Ausstieg aus der Hängeliege helfen.
- Benutzen Sie die Hängeliege auf keinen Fall als Schaukel. Maximaler Schwingbereich: 15 °!
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Setzen Sie sich oder springen Sie nicht ruckartig in die Hängeliege.
- Für Unfälle, die durch die unsachgemäße Handhabung und Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise entstehen können, wird keinerlei Verantwortung übernommen.

- Die Montage sollte immer von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Artikel nicht als Schaukel, Kletterrahmen oder Fitnessgerät verwendet wird.

Stehen Sie nicht auf der Hängeliege, steigen Sie nicht zuerst mit den Füßen ein und stecken Sie Ihren Kopf nicht durch die hängenden Seile.

- Verwenden Sie den Artikel nur auf einem rutschfesten und ebenen Untergrund.
- Verwenden Sie die Hängeliege nur auf Untergründen mit stoßdämpfenden Eigenschaften wie z. B. Teppichen oder Wiesen, um das Verletzungsrisiko bei Herausfallen aus der Hängeliege zu minimieren.

● Montage

Hinweis: Die Hängeliege darf nur von Erwachsenen montiert werden.

- Montieren Sie die Hängeliege gemäß den Abbildungen B bis C.

● Gebrauch

WICHTIG!

- Lassen Sie sich von einer zweiten Person beim Ein- und Ausstieg aus der Hängeliege helfen, um das Risiko des Herausfallens zu minimieren.
- Überprüfen Sie stets vor jedem Gebrauch, dass die Hängeliege richtig aufgehängt worden ist.

Ein- und Aussteigen aus der Hängeliege ohne die Hilfe einer zweiten Person:

1. Stehen Sie mittig vor der Hängeliege (siehe Abb. D).
2. Halten Sie mit einer Hand auf der Hängeliege das Gleichgewicht (siehe Abb. E).
3. Setzen Sie sich vorsichtig zuerst mit einem Bein auf die Hängeliege und halten Sie mit einer Hand das Gleichgewicht (siehe Abb. F).
4. Legen Sie sich langsam auf die Hängeliege (siehe Abb. G).

Am komfortabelsten liegen Sie diagonal in der Hängeliege. Das Material dehnt sich im Gebrauch um 5–10%.

● Demontage

- Lösen Sie die Hängematte [8] von den Haken [5] und entfernen Sie die Flügelschrauben [6].
- Demontieren Sie die Stangen des Rahmens [1], [2], [3] und verstauen Sie diese mit den Flügelschrauben [6] und der Hängeliege [8] in der Aufbewahrungstasche [9].

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie die Hängeliege nur mit mildem Haushaltsreiniger und warmem Wasser.
- Wischen Sie die Hängeliege anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Schützen Sie die Hängeliege vor extremen Wettereinflüssen.
- Schützen Sie die Hängeliege vor dauerhafter, direkter Sonneneinstrahlung.

● Aufbewahrung

Nach Gebrauch kann die gereinigte und trockene Hängeliege zusammengerollt in einer Aufbewahrungstasche oder in der Originalverpackung aufbewahrt werden.

- Lassen Sie die Hängeliege unbedingt vor dem Verstauen trocknen.
- Bewahren Sie die Hängeliege an einem luftigen, trockenen und kühlen Ort auf.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Hammock with Frame

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This hammock is suitable as a lying surface for adults and youngsters age 12 years and up. The maximum weight capacity is 100 kg. This product is intended for personal use only, not for commercial use.

● Description of parts

- 1 2 x Rods with one drill hole
- 2 4 x Rods with foot
- 3 1 x Rod with two drill holes
- 4 2 x Connecting cross
- 5 2 x Hooks
- 6 8 x Wing screws
- 7 4 x Foot caps
- 8 1 x Hammock
- 9 1 x Storage bag

● Technical data

Max. load: 100 kg
Frame dimensions: approx. 300 x 120 x 105 cm
(L x W x H)
Lying area: approx. 200 x 100 cm
(L x W)



Safety notice

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE LOCATION!

- Only use the hammock with the components described in these instructions and only use for its intended purpose.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THIS ITEM IS NOT A TOY!



DANGER TO LIFE AND RISK OF INJURY FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children

- unsupervised with the packaging material and product. Danger of suffocation. Always keep children away from the product.
- Be sure to observe the maximum weight capacity for safe mounting.
- **RISK OF INJURY!** Do not place hard or pointed objects under the hammock.
- Prior to each use, check that the product is correctly mounted, inspect the hammock for wear and friction damage to the surface of the ropes and any connectors. Never use a damaged hammock.
- The hammock should not be used if the cover is torn or the mounting suspension shows any sign of damage.
- Have another person help you with getting on and off the hammock.
- Never use the hammock as a swing. Maximum oscillating range: 15 °!
- **RISK OF INJURY!** Do not sit on or jump into the hammock with a jolt.
- No liability is assumed for accidents due to improper use and failure to observe these safety instructions.
- Assembly should always be carried out by adults.
- Please ensure that the article is not used as a swing, climbing frame, or gym apparatus. Do not stand in the hammock, do not climb in feet first, and do not put your head through the hanging ropes.

- Only use the article on a non-slip and level surface.
- If possible only use the hammock on floors with shock-absorbing properties such as carpet or outdoor grass in order to minimise the risk of injury in case of falling out of the hammock.

● Assembly

Note: The hammock must only be assembled by adults.

- Assemble the hammock in accordance with Figures B to C.

● Use

IMPORTANT!

- Get help from a second person when getting into and out of the hammock in order to minimise the risk of falling out.
- Always check that the hammock has been hung correctly before using it.

Getting in and out of the hammock without the aid of a second person:

1. Stand close to the middle of the hammock (see fig. D).
2. Balance the hammock with one hand (see fig. E).
3. Sit on the hammock carefully first with one leg and balance the hammock with one hand (see fig. F).
4. Slowly lie down fully in the hammock (see fig. G).

You will be most comfortable lying diagonally in the hammock. The material will stretch by 5-10% in use.

● Disassembly

- Unhook the hammock [8] from the hooks [5] and release the wing screws [6].
- Dismantle the rods of the frame [1], [2], [3] and store them with the wing screws [6] and the hammock [8] in the storage bag [9].

● Cleaning and maintenance

- Clean the hammock only with mild household cleaners and warm water.
- Following cleaning, wipe the hammock with a dry cloth.
- Protect the hammock from extreme weather.
- Protect the hammock from continued exposure to direct sunlight.

● Storage

Following use, the cleaned and dried hammock may be rolled up and stored in a storage bag or the original packaging.

- Be sure to let the hammock dry completely prior to storage.
- Keep the hammock in an airy, dry and cool location.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights

against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Hamac avec support

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première utilisation, veuillez vous familiariser avec le produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce hamac est destiné à l'usage d'adultes et d'enfants à partir de 12 ans. Il supporte une charge maximale de 100 kg. Le produit est uniquement destiné à l'usage domestique, et non pour un usage commercial.

● Description des pièces et éléments

- 1 2 x barres avec un trou de perçage
- 2 4 x barres avec des pieds
- 3 1 x barre avec deux trous de perçage
- 4 2 x croisements de raccord
- 5 2 x crochets
- 6 8 x vis papillons
- 7 4 x capuchons d'extrémité
- 8 1 x hamac
- 9 1 x sac de rangement

● Données techniques

Charge max. : 100 kg
Dimensions du cadre : env. 300 x 120 x 105 cm
(L x l x H)
Surface utile : env. 200 x 100 cm (L x l)



Consignes de sécurité

PRIERE DE LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !

- Le hamac ne doit être utilisé qu'avec les éléments décrits dans le présent mode d'emploi et il est destiné uniquement à un usage conforme.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ! NE PAS LAISSER A LA PORTEE DES ENFANTS.

CET ARTICLE N'EST PAS UN JOUET !

-  **DANGER DE MORT ET RISQUES D'ACCIDENT POUR LES JEUNES ENFANTS ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit. Dans le cas contraire il existe un danger de mort par asphyxie. Toujours tenir les enfants éloignés de l'appareil.

- Respecter la charge maximale autorisée pour une installation sécurisée.
- **RISQUE DE BLESSURE !** Ne pas placer d'objets durs ou pointus en dessous du hamac.
- Contrôlez le hamac avant chaque utilisation, afin de vérifier qu'il est correctement fixé, et vérifiez l'usure et les dégâts sur les surfaces de friction de la corde et sur tous les composants d'assemblage. Ne jamais utiliser le hamac si vous détectez le moindre endommagement.
- Le hamac ne doit pas être utilisé si son revêtement est déchiré ou si la suspension présente tout autre dommage.
- Se faire aider d'une tierce personne pour s'y installer et en ressortir.
- N'utiliser en aucun cas le hamac comme balançoire. Plage d'oscillation maximale : 15° !
- **RISQUE DE BLESSURE !** Ne pas s'asseoir ni sauter brusquement dans le hamac.
- Aucune responsabilité ne saurait être endossée pour tout accident survenant à la suite d'un usage impropre ou du non respect des consignes de sécurité.
- Le montage doit être effectué par des adultes.

- Veuillez vous assurer que le produit ne soit pas utilisé comme balançoire, outil d'escalade ou appareil de fitness.

Ne vous mettez pas debout sur le hamac, ne pas monter en mettant les pieds devant, et ne pas coincer votre tête entre les cordes tendues.

- Utilisez uniquement le produit sur une surface plane et anti-dérapante.
- Utilisez uniquement le hamac sur des surfaces aux propriétés amortissantes telles que des tapis ou une prairie, afin de limiter les risques de blessure si vous tombez du hamac.

● Montage

Avis : Le hamac ne doit être monté que par des adultes.

- Montez le hamac conformément aux illustrations B à C.

● Utilisation

ATTENTION !

- Faites-vous aider d'une deuxième personne en montant ou descendant du hamac, afin de limiter le risque de chute.
- Avant chaque utilisation, toujours vérifier que le hamac est bien accroché.

Monter et descendre du hamac sans l'aide d'une deuxième personne :

1. Placez-vous au milieu du hamac (voir ill. D).
2. Appuyez une main sur le hamac afin de créer un équilibre (voir ill. E).
3. En premier lieu, placez prudemment une jambe sur le hamac, et maintenez l'équilibre d'une main (voir ill. F).
4. Allongez-vous doucement dans le hamac (voir ill. G).

Placez-vous en diagonale dans le hamac, afin d'adopter la position la plus confortable. Lors de l'utilisation du produit, la matière se tend sur 5-10 %.

● Démontage

- Défaites le hamac [8] de ses crochets [5] et retirez les vis papillon [6].
- Démontez les barres du cadre [1], [2], [3] et les ranger avec les vis papillon [6] et le hamac [8] dans le sac de rangement [9].

● Nettoyage et entretien

- Le nettoyage du hamac s'effectue uniquement avec un produit ménager doux et de l'eau chaude.
- Essuyer ensuite le hamac avec un chiffon sec.
- Protéger le hamac des intempéries extrêmes.
- Protéger le hamac d'une exposition directe et prolongée au soleil.

● Rangement

Après utilisation, nettoyer et sécher le hamac et le ranger enroulé dans un sac ou bien dans son emballage d'origine.

- Faire impérativement sécher le hamac avant de le ranger.
- Garder le hamac dans un endroit frais, propre, sec et aéré.

● Mise au rebut

L'emballage se compose exclusivement de matières recyclables qui peuvent être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de l'administration municipale concernant les possibilités de mise au rebut des produits usés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Hangmat met onderstel

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u vóór het eerste gebruik vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze handleiding goed. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Doelmatig gebruik

Deze hangmat is geschikt als ligvlak voor volwassenen en jongeren vanaf 12 jaar. Ze houdt een belasting van maximaal 100 kg uit. Het product is alleen voor eigen gebruik, niet voor commercieel gebruik bedoeld.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 2 x stangen met een boorgat
- 2 4 x stangen met poten
- 3 1 x stang met twee boorgaten
- 4 2 x aansluitkruis
- 5 2 x haak
- 6 8 x vleugelschroeven
- 7 4 x voetkappen
- 8 1 x hangmat
- 9 1 x opbergtas

● Technische gegevens

Max. belasting: 100 kg
Afmetingen frame: ca. 300 x 120 x 105 cm
(L x W x H)
Ligvlak: ong. 200 x 100 cm (L x W)



Veiligheidsinstructies

VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE HANDLEIDING LEZEN! HANDLEIDING ALSTUBLIEFT ZORGVULDIG BEWAREN!

- Gebruik de hangmat alleen met de in deze handleiding beschreven componenten en gebruik haar alleen waarvoor ze bedoeld is.
- ⚠ **ATTENTIE! VERWONDINGSGEVAAR! NIET IN KINDERHANDEN LATEN KOMEN. DIT ARTIKEL IS GEEN SPEELGOED!**
-  **LEVENSEN VERWONDINGSGEVAREN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product. Anders bestaat levensgevaar door verstikking. Houd kinderen altijd buiten het bereik van het product.
- Let op het toegestaan maximum draaggewicht voor een veilige bevestiging.
- **VERWONDINGSGEVAAR!** Plaats geen harde of puntige voorwerpen onder de hangmat.
- Controleer de hangmat voor elk gebruik op correcte bevestiging alsmede op slijtage en beschadigingen aan de wrijvingsvlakken van het touw en aan alle verbindingselementen. Gebruik uw hangmat nooit als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- De hangmat mag niet gebruikt worden indien de stof gescheurd is of als de ophanging andere beschadigingen vertoont.
- Laat u door een tweede persoon bij het in- en uitstappen uit de hangmat helpen.
- Gebruik de hangmat in geen geval als schommel. Maximale schommelbereik: 15 °!
- **VERWONDINGSGEVAAR!** Ga niet met een ruk of sprong in de hangmat zitten.
- Voor ongelukken, die door ondoelmatig gebruik en het niet in acht nemen van deze veiligheidsinstructies kunnen ontstaan, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.
- De montage dient altijd door volwassenen te worden uitgevoerd.
- Waarborg dat het product niet als schommel, klimrek of fitnessapparaat wordt gebruikt.

Ga niet op de hangmat staan, betreed de hangmat niet eerst met de voeten en steek uw hoofd niet door de hangende touwen heen.

- Gebruik het product alleen op een anti-slip en vlakke ondergrond.
- Gebruik de hangmat alleen op een ondergrond met stootdempende eigenschappen bijv. tapijten of grasvelden, om de kans op letsel als gevolg van vallen uit de hangmat te verminderen.

● Montage

Opmerking: De hangmat mag alléén door volwassenen worden gemonteerd.

- Monteer de hangmat overeenkomstig de afbeeldingen B-C.

● Gebruik

BELANGRIJK!

- Laat u bij het in- en uitstappen uit de hangmat door een tweede persoon helpen om het risico op vallen uit de hangmat te verminderen.
- Controleer altijd voor elk gebruik of de hangmat juist is opgehangen.

In- en uitstappen uit de hangmat zonder de hulp van een tweede persoon:

1. Ga midden voor de hangmat staan (zie afb. D).
2. Houd u met één hand op de hangmat in evenwicht (zie afb. E).
3. Zet voorzichtig één been in de hangmat en houd u met één hand in evenwicht (zie afb. F).
4. Ga langzaam in de hangmat liggen (zie afb. G).

Diagonaal is de meest comfortabele positie in de hangmat. Tijdens het gebruik rekt het materiaal met 5-10% uit.

● Demontage

- Maak de hangmat **[8]** los van de haken **[5]** en verwijder de vleugelschroeven **[6]**.

- Demonteer de stangen van het frame **[1]**, **[2]**, **[3]** en berg deze samen met de vleugelschroeven **[6]** en de hangmat **[8]** op in de opbergtas **[9]**.

● Schoonmaken en onderhoud

- Maak de hangmat alleen met een mild huishoudelijk reinigingsmiddel en warm water schoon.
- Veeg de hangmat vervolgens met een droge doek af.
- Bescherm de hangmat tegen extreme weersinvloeden.
- Bescherm de hangmat tegen langdurig direct zonlicht.

● Opbergen

Na gebruik kan de schoongemaakte en droge hangmat opgerold in een opbergtas of in de originele verpakking bewaard worden.

- Laat de hangmat voor het opbergen in ieder geval drogen.
- Bewaar de hangmat op een luchtige, droge en koele plek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden, om het artikel na gebruik als huisvuil af te voeren, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het

product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon als stuvia. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Závěsná matrace se stojanem

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si, prosím, tento návod. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tato houpací síť je vhodná na ležení dospělých osob a mladistvých od 12 let. Vydří maximální zatížení 100 kg. Výrobek je určen jen k soukromému použití, není určen pro komerční účely.

● Popis dílů

- 1 2 x tyče s otvorem
- 2 4 x tyče s nohama
- 3 1 x tyč se dvěma otvory
- 4 2 x spojovací kříž
- 5 2 x hák
- 6 8 x křídlový šroub
- 7 4 x krytka
- 8 1 x houpací síť
- 9 1 x taška na uchovávání

● Technické údaje

Maximální nosnost: 100 kg
Rozměry rámu: cca 300 x 120 x 105 cm
(d x š x v)
Plocha na ležení: cca 200 x 100 cm (d x š)



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PROČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

- Používejte houpací síť jen s díly, které jsou popsány v tomto návodu, a používejte je pouze k předepsanému účelu.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!
NESMÍ SE DOSTAT DO RUKOU DĚTI.
TENTO VÝROBEK NENÍ HRAČKA!**

-  **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nikdy nenechávejte

děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení. Výrobek chraňte před dětmi.

- Za účelem bezpečného upevnění dodržujte maximální přípustné zatížení.
- **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Nepokládejte pod houpací síť tvrdé nebo špičaté předměty.
- Před každým použitím kontrolujte houpací síť, jestli je správně připevněná, není opotřebovaná nebo poškozená v místech, kde se lanka odírají nebo na jejich spojení. Nepoužívejte poškozenou houpací síť.
- Houpací síť se nesmí používat, pokud má natržený potah nebo pokud zavěšení vykazuje jiná poškození.
- Při usedání a vstávání si nechte pomoci jinou osobou.
- V žádném případě nepoužívejte houpací síť jako houpačku. Maximální výkyv: 15 °!
- **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Neskákejte nebo si neseďte prudce do sítě.
- Za nehody a úrazy zapříčiněné neodbornou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost.
- Montáž mají provádět vždy jen dospělé osoby.
- Zajistěte, aby nebyl výrobek používán jako houpačka, rám na ležení nebo posilovací zařízení. Nestoupejte si na síť, nevstupujte na ní nohama napřed a nestrkejte hlavu mezi visící lanka.
- Používejte výrobek jen na rovném a neklouzavém povrchu.

- Používejte houpací síť jen na tlumících podkladech, jako např. na koberci nebo na louce, abyste redukovali možná zranění při vypadnutí ze sítě.

- Chraňte houpací síť před extrémními povětrnostními vlivy.
- Chraňte houpací síť před stálým, přímým sluncem.

● Montáž

Upozornění: Houpací síť smí montovat pouze dospělé osoby.

- Montujte houpací síť podle obrázků B až C.

● Použití

DŮLEŽITÉ!

- Při usedání a vstávání si nechte pomoci jinou osobou, abyste snížili riziko vypadnutí.
- Před každým použitím kontrolujte správné zavěšení houpací sítě.

Usedání do houpací sítě a vstávání z ní bez pomoci druhé osoby:

1. Postavte se před prostředek sítě (viz obr. D).
2. Držte jednou rukou síť pro rovnováhu (viz obr. E).
3. Posadte se opatrně nejdříve jednou nohou na houpací síť a držte jednou rukou rovnováhu (viz obr. F).
4. Položte se pomalu do houpací sítě (viz obr. G).

Nejkomfortnější je diagonální poloha v síti. Při používání se materiál roztahuje o 5 – 10 %.

● Demontáž

- Vyhákněte síť [8] z háku [5] a odšroubujte křídlové šrouby [6].
- Demontujte tyče rámu [1], [2], [3] a uložte je spolu s křídlovými šrouby [6] a sítí [8] do tašky [9].

● Čistění a ošetřování

- Houpací síť čistěte slabým domácím čistícím prostředkem a teplou vodou.
- Potom otřete síť suchým hadrem.

● Skladování

Po použití můžete houpací síť srolovat a uložit do tašky nebo do originálního obalu.

- Před uložením nechte houpací síť bezpodmi- nečně uschnout.
- Houpací síť skladujte na vzdušném, suchém a chladném místě.

● Likvidace

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Hamaca con soporte

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de usarlo por primera vez. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Conserve estas instrucciones adecuadamente. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso conforme a su finalidad

Esta tumbona colgante es apropiada como superficie para tumbarse para adultos y jóvenes desde los 12 años. Soporta una carga de máx. 100 kg. El producto sólo está previsto para el uso privado y no para el uso comercial.

● Descripción de las piezas

- 1 2 x varillas con orificios
- 2 4 x varillas con soportes
- 3 1 x varilla con dos orificios
- 4 2 x conectores en cruz
- 5 2 x ganchos
- 6 8 x tornillos de fijación
- 7 4 x tapas para soportes
- 8 1 x hamaca
- 9 1 x funda


● Datos técnicos

Carga máxima: 100 kg
Dimensiones de marco: aprox. 300 x 120 x 105 cm (L x An x Al)
Zona para tumbarse: aprox. 200 x 100 cm (L x An)



Indicaciones de seguridad

¡POR FAVOR LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO!
¡CONSERVAR CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!

- Utilice la tumbona colgante sólo con los elementos descritos en estas instrucciones y empléela únicamente conforme al uso prescrito.
- ⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES! NO DEJAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ¡ESTE ARTÍCULO NO ES UN JUGUETE!**
-  **¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje ni con el producto. De lo contrario, existe riesgo de muerte por asfixia. Mantenga siempre a los niños alejados del producto.
- Respete la carga máxima autorizada para un montaje seguro.
- **¡PELIGRO DE LESIONES!** No ponga objetos duros o puntiagudos debajo de la tumbona colgante.
- Antes de cada uso, compruebe que la hamaca esté bien fijada y que la superficie de roce de las cuerdas y todas las piezas de conexión no estén desgastadas ni dañadas. Nunca utilice la hamaca si ha detectado algún tipo de daño.
- La tumbona colgante no debe ser empleada cuando la funda esté desgarrada o el sistema de sujeción presente algún otro deterioro.
- Déjese ayudar por otra persona al subir y bajar de la tumbona colgante.
- En ningún caso utilice la tumbona colgante como columpio. ¡Margen máximo de vaivén: 15°!
- **¡PELIGRO DE LESIONES!** No se siente ni salte bruscamente en la tumbona colgante.
- No se asume responsabilidad alguna por los accidentes que puedan suceder debido al manejo inadecuado y a la inobservancia de estas indicaciones de seguridad.
- El montaje solo debe ser realizado por adultos.
- Asegúrese de que el producto no emplee como columpio, como escalera o aparato de gimnasia.

No se ponga de pie sobre la hamaca, no se suba con los pies primero ni meta la cabeza entre las cuerdas.

- Utilice el producto solo sobre superficies antideslizantes y planas.
- Utilice la hamaca únicamente en superficies con propiedades amortiguadoras, por ej. sobre alfombras o prados, de esta forma minimizará el riesgo de lesiones en caso de caídas.

● Montaje

Indicación: Solamente un adulto debe montar la tumbona colgante.

- Monte la tumbona colgante como se muestra en las ilustraciones de B a C.

● Utilización

¡IMPORTANTE!

- Déjese ayudar por otra persona al subir y bajar de la hamaca colgante para reducir el riesgo de caídas.
- Compruebe siempre antes de cada uso que la hamaca está bien colgada.

Subir y bajar de la hamaca sin la ayuda de otra persona:

1. Colóquese en el centro de la hamaca (ver fig. D).
2. Haga contrapeso en la hamaca con una mano (ver fig. E).
3. Coloque primero una pierna con cuidado en la hamaca y mantenga el contrapeso con la mano (ver fig. F).
4. Tumbese poco a poco en la hamaca (ver fig. G).

La posición más cómoda para tumbarse es en diagonal. El material se dilata un 5-10% durante el uso.

● Desmontaje

- Saque la hamaca [8] de los ganchos [5] y retire los tornillos de fijación [6].

- Desmante las varillas del marco [1], [2], [3] y guárdelas junto con los tornillos de fijación [6] y la hamaca [8] en su funda [9].

● Limpieza y cuidado

- Limpie la tumbona colgante solamente con un producto de limpieza doméstico suave y con agua caliente.
- Seque seguidamente la tumbona colgante con un paño seco.
- Proteja la tumbona colgante contra las influencias climáticas extremas.
- Proteja la tumbona colgante contra la radiación solar directa permanente.

● Conservación

Luego del uso se puede conservar la tumbona colgante, que está limpia y seca, enrollándola y colocándola en una bolsa para guardar o en el embalaje original.

- Siempre deje que la tumbona colgante se seque antes de proceder a guardarla.
- Conserve la tumbona colgante en un lugar ventilado, seco y fresco.

● Eliminación

El embalaje se compone de materiales reciclables que puede desechar en los puntos locales de recogida selectiva.

Pregunte por las actuales normas de eliminación de productos en su municipalidad o ante el organismo encargado en su localidad.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del

producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Cama de rede com armação

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Antes da primeira utilização, familiarize-se com o produto. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Guarde este manual. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

● Utilização adequada

Esta cama suspensa é indicada como superfície de encosto para adultos e jovens a partir dos 12 anos de idade. Ela suporta um peso máximo de 100 kg. Este artigo serve apenas para o uso pessoal e não foi concebido para o uso comercial.

● Descrição das peças

- 1 2 x Barras com um orifício
- 2 4 x Barras com pés
- 3 1 x Barras com dois orifícios
- 4 2 x Cruz de conexão
- 5 2 x Ganchos
- 6 8 x Parafusos de orelhas
- 7 4 x Tampas
- 8 1 x Cama de rede
- 9 1 x Bolsa

● Dados técnicos

Carga máx.: 100 kg
Dimensões do quadro: aprox. 300 x 120 x 105 cm
(C x L x A)
Superfície de encosto: aprox. 200 x 100 cm (C x L)



Indicações de segurança

ANTES DE UTILIZAR, LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES! CONSERVE CUIDADOSAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES!

- Utilize a cama suspensa apenas com as peças de montagem descritas neste manual de instruções e apenas de acordo com uma utilização adequada.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS! MANTER AFASTADA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. ESTE ARTIGO NÃO É NENHUM BRINQUEDO!

- **PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS!**



Nunca deixe as crianças sozinhas com o material da embalagem e o artigo. Caso contrário, existe um perigo de asfixia através do material da embalagem. Mantenha sempre as crianças afastadas do produto.

- Tenha em atenção a carga máxima permitida para uma montagem segura.
- **PERIGO DE FERIMENTOS!** Não coloque objectos duros ou pontiagudos por baixo da cama suspensa.
- Verifique a rede de descanso antes de cada utilização se está corretamente fixada como também o desgaste e danos nas superfícies de contacto das cordas e todas as peças de conexão. Se detectar quaisquer danos, não utilize a rede de descanso.
- A cama suspensa não pode ser utilizada se o tecido estiver rasgado ou se forem verificados outros danos na suspensão.
- Peça ajuda a alguém ao subir e ao descer da cama suspensa.
- Nunca utilize a cama suspensa como baloiço. Intervalo máximo de oscilação: 15 °!
- **PERIGO DE FERIMENTOS!** Não se atire para cima da cama suspensa nem salte dela precipitadamente.
- Não se assumem quaisquer responsabilidades pela ocorrência de acidentes que resultem de

uma utilização inadequada ou do não cumprimento destas indicações de segurança.

- A montagem deve sempre ser feita por adultos.
- Por favor, certifique-se de que o produto não seja utilizado como balança, armação para escalar ou aparelho de exercícios.

Não fique em pé na rede de descanso, não suba com os pés primeiro e não coloque a sua cabeça entre as cordas penduradas.

- Utilize o produto somente em uma superfície que não escorregue e que seja plana.
- Somente utilize a rede de descanso em superfícies com características de amortecimento como, por exemplo, tapetes ou gramados para minimizar o perigo de ferimentos ao cair.

● Montagem

Nota: A cama suspensa só pode ser montada por adultos

- Monte a cama suspensa de acordo com as figuras B a C.

● Utilização

IMPORTANTE!

- Peça ajuda a alguém ao subir e ao descer da cama suspensa para reduzir o risco de queda.
- Verifique sempre antes de cada utilização se a rede de descanso está pendurada corretamente.

Entrar e sair da rede de descanso sem a ajuda de uma outra pessoa:

1. Fique em pé no meio na frente da rede de descanso (veja Fig. D).
2. Com uma mão segure e mantenha o equilíbrio com a rede de descanso (veja Fig. E).
3. Sente-se cuidadosamente primeiramente com uma perna e mantenha o equilíbrio com uma mão (veja Fig. F).
4. Sente-se vagarosamente na rede de descanso (veja Fig. G).

A posição mais confortável na rede de descanso é na diagonal. Através da utilização o material se estende em cerca de 5-10%.

● Desmontagem

- Solte a rede de descanso [8] dos ganchos [5] e remova os parafusos de orelhas [6].
- Desmonte as barras do quadro [1], [2], [3] e armazene com os parafusos de orelhas [6] e a rede de descanso [8] na bolsa [9].

● Limpeza e conservação

- Lave a cama suspensa apenas com um detergente suave e água quente.
- Para finalizar, limpe a cama suspensa com um pano seco.
- Proteja a cama suspensa contra condições climáticas extremas.
- Proteja a cama suspensa contra uma ação prolongada dos raios do sol.

● Arrumação

Após a utilização e depois de lavada e seca, a cama suspensa poderá ser enrolada e arrumada num saco de arrumação ou na embalagem original.

- Antes de arrumar a cama suspensa deixe-a secar.
- Arrume a cama suspensa num local arejado, fresco e seco.

● Eliminação

A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

● **Garantia**

O producto foi cuidadosamente fabricado segundo rigorosas directivas de qualidade e meticulosamente testado antes da sua distribuição. Em caso de falhas deste producto, possui direitos legais relativamente ao vendedor do producto. Os seus direitos legais não estão limitados pela garantia representada de seguida.

Este produto tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. A validade da garantia inicia-se com a data de compra. Guarde o talão da caixa como comprovativo da compra. Esse documento é necessário para comprovar a compra.

Caso num espaço de tempo de 3 anos a partir da data da compra deste producto surja um erro de material ou de fabrico, o producto será reparado ou substituído por nós – segundo a nossa escolha – e sem qualquer custo. Esta garantia expira se o producto estiver danificado, se não for devidamente utilizado ou se não for efectuada a devida manutenção.

A garantia é válida em caso de defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não é extensível a componentes do produto que se desgastam com o uso e que, por isso, podem ser consideradas peças de desgaste (por ex.º pilhas) ou a danos em peças frágeis, por ex.º interruptores, baterias ou peças de vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG02006 (IAN 282394) /
HG02007 (IAN 282399)
Version: 01 / 2017

Stand der Informationen - Last Information
Update - Version des informations - Stand van
de informatie - Stav informací - Estado de las
informaciones - Estado das informações: 01 / 2017
Ident.-No.: HG02006 / HG02007 01 2017-8

IAN 282394

IAN 282399

